Crispendorf | Ziegenrück | Eßbach | Wilhelmsdorf | Gössitz | Seisla | Keila | Moxa | Paska | Peuschen | Ranis | Schmorda | Schöndorf

Amtsblatt
der Verwaltungsgemeinschaft Ranis-Ziegenrück

Oberlandbote

mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinden
Crispendorf, Eßbach, Gössitz, Keila, Moxa, Paska,
Peuschen, Schmorda, Schöndorf, Seisla, Wilhelmsdorf
und den Städten Ranis und Ziegenrück

Nummer 07 | **Montag, 15. Juli 2013** | **23. Jahrgang**

AMTLICHER TEIL

Verwaltungsgemeinschaft Ranis-Ziegenrück

Amtliche Bekanntmachungen

Gültigkeit von Personalausweisen und Reisepässen

Wir empfehlen allen Einwohnern, ihre Personalausweise und Reisepässe auf ihre Gültigkeit zu überprüfen.

Bei Ablauf ist **keine** Verlängerung möglich, hier ist generell eine Neubeantragung erforderlich.

Personalausweise und Reisepässe werden für eine Gültigkeit von zehn Jahren ausgestellt, wenn der Antragsteller über 24 Jahre ist. Bei Antragstellern unter 24 Jahren beträgt die Gültigkeit sechs Jahre.

Da Kinderreisepässe nur noch bis zum vollendeten 12. Lebensjahr ausgestellt werden, besteht im Anschluss die Möglichkeit der Ausstellung eines Personalausweises oder Reisepasses.

Bei der Antragstellung ist Folgendes vorzulegen:

- Geburts- oder Eheurkunde (Familienstammbuch), wenn bisherige Dokumente von einer anderen Behörde ausgestellt wurden (Zuzüge)
- pro Dokument ein aktuelles Passbild (Größe 35 mm x 45 mm)

  Für alle Dokumente können nur noch biometrietaugliche Bilder verwendet werden.
- das alte Dokument
- Gebühr

Die Bearbeitungszeit für Personalausweise und Reisepässe beträgt ca. drei bis vier Wochen. Die neuen Personaldokumente werden in der Bundesdruckerei in Berlin hergestellt.

Weiterhin besteht die Möglichkeit, innerhalb von 48 Stunden einen Expresspass bei der Bundesdruckerei zu bestellen.

Folgende Dokumente werden durch das Einwohnermeldeamt selbst hergestellt:

- Kinderreisepass
- vorläufiger Personalausweis
- vorläufiger Reisepass

Gebühren:

Dokument	*Gebühr*	*Gültigkeit*
Personalausweis	28,80 Euro	10 Jahre
	22,80 Euro	6 Jahre
Reisepass	59,00 Euro	10 Jahre
	37,50 Euro	6 Jahre
Kinderreisepass	13,00 Euro	
Änderungen eines Kinderreisepasses	6,00 Euro	
vorläufiger Personalausweis	10,00 Euro	3 Monate
vorläufiger Reisepass	26,00 Euro	1 Jahr

Die Antragstellung ist in jedem Fall persönlich vorzunehmen.

Bei Abholung der neu beantragten Dokumente sind die alten Dokumente abzugeben. Ab sofort besteht auch die Möglichkeit, nach Entwertung die Dokumente zu behalten.

Kann kein gültiges Dokument vorgewiesen werden, so ist nach den Festlegungen ein Verwarngeld zu entrichten.

Sollten Sie Fragen zu Ihren Dokumenten haben, stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen des Einwohnermeldeamtes gern zu den üblichen Sprechzeiten zur Verfügung.

P. Erdmann
Einwohnermeldeamt

Impressum:

Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Ranis-Ziegenrück

mit öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinden Crispendorf, Eßbach, Gössitz, Keila, Moxa, Paska, Peuschen, Schmorda, Schöndorf, Seisla, Wilhelmsdorf und den Städten Ranis und Ziegenrück

Herausgeber:
Verwaltungsgemeinschaft Ranis-Ziegenrück

Verlag und Druck:
Satz & Media Service Uwe Nasilowski
Straße des Friedens 1a, 07338 Kaulsdorf
Telefon: 03 67 33 / 2 33 15, Fax: 03 67 33 / 2 33 16
E-Mail: satz.mediaservice@t-online.de

Für Verträge mit der Fa. Satz & Media Service, Inhaber Uwe Nasilowski gelten deren allgemeine Geschäftsbedingungen.

Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Der Vorsitzende der Verwaltungsgemeinschaft Ranis-Ziegenrück
Wolfgang Poßner
Pößnecker Str. 2, 07389 Ranis
Telefon: 0 36 47 / 43 12 30, Fax: 0 36 47 / 43 12 33

Erscheinungsweise:
monatlich, kostenlos an alle Haushalte der Verwaltungsgemeinschaft Ranis-Ziegenrück

Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,00 Euro (inkl. Porto und 7% MwSt.) sowie als Abonnement zum Jahrespreis von 24,00 Euro (inkl. Porto und 7% MwSt) beim Verlag bestellen.

Zweckverband Wasser und Abwasser Orla

07381 Pößneck
Im Tümpfel 3
Telefon 0 36 47 / 46 81 -0
Telefax 0 36 47 / 42 04 42

Fäkalschlammentsorgung

Werte Kundinnen, werte Kunden

Die **Fäkalschlammentsorgung** wird in Ihrer Gemeinde durch unser Vertragsunternehmen erfolgen:

SITA Kommunal Service Ost GmbH & Co. KG
Waldstraße 11
07806 Neustadt an der Orla
OT Neunhofen
Telefon: 03 64 81 / 84 77 12
Telefax: 03 64 81 / 84 77 22

Hinweise:

Bei jährlich einmaliger Entsorgung des Fäkalschlammes aus Kleinkläranlagen wird von einem Schlammanfall von ca. 1 m³ pro Person und Jahr ausgegangen. Das ist ein Faustwert, der schwanken kann. Die Einschätzung der abzufahrenden Menge obliegt dem Personal des Entsorgungsunternehmens.

Sollte aus persönlichen Gründen eine zeitliche Abstimmung oder ein anderer Termin erforderlich sein, so wenden Sie sich bitte direkt an die SITA Neunhofen.

Eine Fäkalschlammentsorgung ohne Ihre persönliche Teilnahme ist möglich, muss uns jedoch vorab mitgeteilt werden (Lage, Zugänglichkeit).

Sollte im Rahmen Ihres Wartungsvertrages die Schlammentsorgung nicht notwendig sein, bitten wir um kurzfristige telefonische Information sowie Übersendung des entsprechenden Nachweises.

Aus aktuellem Anlass möchten wir nochmals auf Folgendes hinweisen:

Zigarettenkippen, Wattestäbchen, Windeln, Binden, Kondome und Katzenstreu gehören nicht in die Toilette, sondern in den Mülleimer.

Speisereste haben hier ebenfalls nichts zu suchen – sie erhöhen den Nährstoffgehalt und damit den Reinigungsaufwand auf der Kläranlage ganz erheblich. Weiterhin ziehen sie Ratten an.

Abfuhrtermine ab jetzt auch im Internet abrufbar unter

www.zv-orla.de

✦ ✦ ✦

Tourenplan 2013

Keila		
Ortsstraße 1 bis 23	Montag	05.08.2013
Ortsstraße 24 bis 26	Dienstag	06.08.2013
Ranis		
An der Platte 7	Dienstag	24.09.2013
Zum Stegel 20	Dienstag	24.09.2013
Wilhelmsdorfer Str. 4, 11 a, 13 a	Dienstag	24.09.2013
Am Anger 10/12	Dienstag	24.09.2013
Fischbachweg 1a bis 13	Dienstag	24.09.2013
Fischbachweg 15	Mittwoch	25.09.2013
Wöhlsdorfer Straße 27	Mittwoch	25.09.2013
Bahnhofstraße 11	Mittwoch	25.09.2013
Windmühlenstraße 2, 23, 24, 37, 37 a, 39, 49	Mittwoch	25.09.2013
August-Bebel-Straße 20	Mittwoch	25.09.2013
Friedrich-Engels-Platz 2, 4, 6	Mittwoch	25.09.2013
Platz der Einheit 2	Mittwoch	25.09.2013
Pößnecker Straße 29 a	Mittwoch	25.09.2013
Preißnitzberg 1 bis 5	Mittwoch	25.09.2013
Brandenstein		
Ortsstraße 1 bis 16	Freitag	27.09.2013
Heroldshof		
Ortsstraße 1 bis 6	Freitag	27.09.2013
Kartoffellagerhaus	Freitag	27.09.2013
Ortsstraße 7	Montag	30.09.2013
Ludwigshof		
Ortsstraße 2 bis 18	Montag	30.09.2013
Agrarprodukte	Montag	30.09.2013
Peuschen		
Ortsstraße 1 bis 18	Dienstag	01.10.2013
Ortsstraße 19 bis 43	Mittwoch	02.10.2013
Ortsstraße 44 bis 64	Freitag	04.10.2013
Ortsstraße 66 bis 85	Montag	07.10.2013
Ortsstraße 86 bis 112	Dienstag	08.10.2013
Ortsstraße 114 a bis 122	Mittwoch	09.10.2013
Bahren		
Ortsstraße 1 bis 6	Mittwoch	09.10.2013
Ortsstraße 9 bis 20 a	Freitag	11.10.2013
Laskau		
Ortsstraße 1 bis 3	Freitag	11.10.2013
Ortsstraße 4 bis 13	Montag	14.10.2013

Amtsgericht Rudolstadt

Amtsgericht Rudolstadt
Marktstraße 54
07407 Rudolstadt

AZ: K 75/11

Zwangsversteigerung

Das im Grundbuch von Bahren, Blatt 28, Grundbuchamt Pößneck eingetragene Grundeigentum

lfd. Nr. 1 Gemarkung Bahren
Flur 1 Flurstück 53/4
Landwirtschaftsfläche Ortsstraße 1 a zu 1.818 qm

Einfamilienhaus, Baujahr ca. 1993/1994, voll unterkellert und Garagenanbau/EG Terrasse, Wohnfläche ca. 191 qm

soll

am **Donnerstag, dem 28. November 2013**

um **09.00 Uhr**

im **Amtsgericht Rudolstadt**
Marktstraße 54
07407 Rudolstadt
Zimmer 93

durch Zwangsvollstreckung versteigert werden.

Der gemäß § 74 a Abs. 5 ZVG festgesetzte Verkehrswert beträgt:

Blatt 28 lfd. Nr. 1 **165.762,00 Euro**

Rechte, die zur Zeit der Eintragung des Versteigerungsvermerks aus dem Grundbuch nicht ersichtlich waren, sind spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anzumelden und wenn der Gläubiger widerspricht, glaubhaft zu machen, widrigenfalls sie bei der Feststellung des geringsten Gebots nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt werden.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstückes oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, vor der Erteilung des Zuschlags die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens herbeizuführen, widrigenfalls für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstands tritt.

Es ist zweckmäßig, zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung der Ansprüche – getrennt nach Hauptbetrag, Zinsen, Kosten – einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann dies auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle erklären.

✦ ✦ ✦

Amtsgericht Rudolstadt

Amtsgericht Rudolstadt
Marktstraße 54
07407 Rudolstadt

AZ: K 173/09

Zwangsversteigerung

Das im Grundbuch von Paska, Blatt 253, Grundbuchamt Pößneck eingetragene Grundeigentum

lfd. Nr. 1 Gemarkung Paska
Flur 1 Flurstück 55 Gebäude- und Freifläche
Ortsstraße 30 a zu 1.749 qm

Wohnhaus, Baujahr 1924, teilunterkellert, zweigeschossig, teilmodernisiert, weitere Modernisierungen notwendig, erhöhter Reparaturrückstau, Wohnfläche ca. 172 qm, größere Nebengebäude (Werkstatt, Scheune), Garage, insgesamt unbefriedigender baulicher Zustand, ohne Gewähr, auf das Gutachten wird verwiesen

soll

am **Mittwoch, dem 8. Januar 2014**

um **09.00 Uhr**

im **Amtsgericht Rudolstadt**
Marktstraße 54
07407 Rudolstadt
Zimmer 106

durch Zwangsvollstreckung versteigert werden.

Der gemäß § 74 a Abs. 5 ZVG festgesetzte Verkehrswert beträgt:

Blatt 253 lfd. Nr. 1 **61.400,00 Euro**

Rechte, die zur Zeit der Eintragung des Versteigerungsvermerks aus dem Grundbuch nicht ersichtlich waren, sind spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anzumelden und wenn der Gläubiger widerspricht, glaubhaft zu machen, widrigenfalls sie bei der Feststellung des geringsten Gebots nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt werden.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstückes oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, vor der Erteilung des Zuschlags die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens herbeizuführen, widrigenfalls für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstands tritt.

Es ist zweckmäßig, zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung der Ansprüche – getrennt nach Hauptbetrag, Zinsen, Kosten – einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann dies auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle erklären.

✦ ✦ ✦

Amtsgericht Rudolstadt

Amtsgericht Rudolstadt
Marktstraße 54
07407 Rudolstadt

AZ: K 72/12

Zwangsversteigerung

Das im Grundbuch von Ziegenrück, Blatt 533, Grundbuchamt Pößneck eingetragene Grundeigentum

lfd. Nr. 1 Gemarkung Ziegenrück
Flur 1 Flurstück 190/45 Gebäude- und Freifläche Pößnecker Straße 14 zu 539 qm

Wohnhaus mit Pensionsmöglichkeit, Baujahr ca. 1785, denkmalgeschütztes Objekt, einfache, massive Bauweise mit hinteren Anbauten, dreigeschossig, nicht unterkellert, Wohnfläche ca. 350 qm, nicht abgeschlossen, in den 1990-er Jahren saniert und modernisiert, ohne Gewähr, auf das Gutachten wird verwiesen

soll

am **Mittwoch, dem 8. Januar 2014**

um **10.00 Uhr**

im **Amtsgericht Rudolstadt**
Marktstraße 54
07407 Rudolstadt
Zimmer 106

durch Zwangsvollstreckung versteigert werden.

Der gemäß § 74 a Abs. 5 ZVG festgesetzte Verkehrswert beträgt:

Blatt 533 lfd. Nr. 1 **100.000,00 Euro**

Rechte, die zur Zeit der Eintragung des Versteigerungsvermerks aus dem Grundbuch nicht ersichtlich waren, sind spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anzumelden und wenn der Gläubiger widerspricht, glaubhaft zu machen, widrigenfalls sie bei der Feststellung des geringsten Gebots nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt werden.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundstückes oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, vor der Erteilung des Zuschlags die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens herbeizuführen, widrigenfalls für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstands tritt.

Es ist zweckmäßig, zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung der Ansprüche – getrennt nach Hauptbetrag, Zinsen, Kosten – einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann dies auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle erklären.

✦ ✦ ✦

Gemeinde Crispendorf

Amtliche Bekanntmachungen

Der Gemeinderat der Gemeinde Crispendorf hat in seiner Sitzung am 28. April 2013 beschlossen:

Beschluss-Nr. 21/2013
Auftragsvergabe der Planungsleistung „Umbau des Ladengebäudes zum Feuerwehrgeräte- und Vereinshaus“
Leistungsphasen 5-8

Beschluss-Nr. 22/2013
Auftragsvergabe der Bauleistungen „Umbau des Ladengebäudes zum Feuerwehrgeräte- und Vereinshaus“

Los 1 **Baumeisterarbeiten**
MTT Hoch- und Tiefbau GmbH
Großbockaer Straße 1
07589 Münchenbernsdorf

Los 2 **Dachdecker-, Dachklempner-, Zimmerer- und Gerüstbauarbeiten**
Pensold Bedachungen
Auf dem unteren Kreuzstück 4
07381 Oppurg

Los 3 **Tischlerarbeiten**
Bau- und Möbeltischlerei Gebrüder Henske GmbH
Kirchstraße 5
99628 Buttstädt

Los 4 **Malerarbeiten**
Malermeister Marco Stumpf
Straße des 3. Oktober 22
07381 Pößneck

Los 5 **Heizung-Lüftung-Sanitär**
Fa. Baum Heizung Sanitär
Hauptstraße 68
07937 Langenwolschendorf

Los 6 **Elektroarbeiten**
HBS Elektrobau GmbH
Werner-Seelenbinder-Straße 2
07907 Oettersdorf

Beschluss-Nr. 23/2013
Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 22. März 2013 – öffentlicher Teil

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde beschlossen:

Beschluss-Nr. 23a/2013
Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 22. März 2013 – nichtöffentlicher Teil

Der Gemeinderat der Gemeinde Crispendorf hat in seiner Sitzung am 7. Juni 2013 beschlossen:

Beschluss-Nr. 24 und 25/2013
Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zu beantragten Baumaßnahmen

Beschluss-Nr. 26/2013
Zuteilung einer Hausnummer

Beschluss-Nr. 27/2013
Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 28. April 2013 – öffentlicher Teil

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde beschlossen:

Beschluss-Nr. 27a/2013
Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 28. April 2013 – nichtöffentlicher Teil

Beschluss-Nr. 28 und 29/2013
Vorkaufrechtsverzichtserklärungen

Der Gemeinderat der Gemeinde Crispemdorf hat in seiner Sitzung am 26. Februar 2013 mit Beschluss-Nr. 13/2013 die Haushaltssatzung mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2013 beschlossen.

Die Bekanntmachung der Satzung erfolgt nach § 21 Abs. 3 Satz 3 Thüringer Kommunalordnung.

HAUSHALTSSATZUNG

der Gemeinde Crispendorf
(Saale-Orla-Kreis)
für das Haushaltsjahr 2013

Aufgrund der §§ 55 ff. Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) erlässt die Gemeinde Crispendorf folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird hiermit festgesetzt; er schließt

im Verwaltungshaushalt
in den Einnahmen und Ausgaben mit **495.100,00 Euro**

und im Vermögenshaushalt
in den Einnahmen und Ausgaben mit **557.000,00 Euro**

ab.

§ 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht festgesetzt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

§ 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
   a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) **270** v.H.
   b) für die Grundstücke (B) **350** v.H.
2. Gewerbesteuer **320** v.H.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **80.000,00 Euro** festgesetzt.

§ 6

Diese Haushaltssatzung tritt am 1. Januar 2013 in Kraft.

Crispendorf, den 15. Juni 2013

Gemeinde Crispendorf
Kliche
Bürgermeister

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan 2013 liegen in der Zeit
vom **16. Juli 2013 bis 6. August 2013**
in der **Kämmerei der VGS Ranis-Ziegenrück**
Pößnecker Straße 2, 07389 Ranis
zu den üblichen Dienststunden öffentlich aus und können dort eingesehen werden.

Gemeinde Eßbach

Amtliche Bekanntmachungen

Der Gemeinderat der Gemeinde Eßbach hat in seiner Sitzung am 26. Juni 2013 beschlossen:

Beschluss-Nr. 15/2013
Zustimmung zur Kooperationsvereinbarung mit der Gemeinde Schöndorf

Beschluss-Nr. 16/2013
Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 16. Mai 2013 – öffentlicher Teil

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde beschlossen:

Beschluss-Nr. 17/2013
Vorkaufsrechtsverzichtserklärung

Beschluss-Nr. 18/2013
Grundstücksangelegenheit
Eintragung einer Dienstbarkeit

Beschluss-Nr. 19/2013
Grundstücksangelegenheit
Änderung eines Pachtvertrages

Beschluss-Nr. 16a/2013
Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 16. Mai 2013 – nichtöffentlicher Teil

✦ ✦ ✦

Der Gemeinderat der Gemeinde Eßbach hat in seiner Sitzung am 7. März 2013 mit Beschluss-Nr. 06/2013 die Haushaltssatzung mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2013 beschlossen.

Die Bekanntmachung der Satzung erfolgt nach § 21 Abs. 3 Satz 3 Thüringer Kommunalordnung.

HAUSHALTSSATZUNG

der Gemeinde Eßbach
(Saale-Orla-Kreis)
für das Haushaltsjahr 2013

Aufgrund der §§ 55 ff. Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) erlässt die Gemeinde Eßbach folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird hiermit festgesetzt; er schließt

im Verwaltungshaushalt
in den Einnahmen und Ausgaben mit **230.700,00 Euro**

und im Vermögenshaushalt
in den Einnahmen und Ausgaben mit **45.300,00 Euro**

ab.

§ 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht festgesetzt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

§ 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
   a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) **300** v.H.
   b) für die Grundstücke (B) **350** v.H.
2. Gewerbesteuer **357** v.H.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **35.000,00 Euro** festgesetzt.

§ 6

Diese Haushaltssatzung tritt am 1. Januar 2013 in Kraft.

Eßbach, den 15. Juni 2013

Gemeinde Eßbach

Reinhold
Bürgermeister

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan 2013 liegen in der Zeit

vom **16. Juli 2013 bis 6. August 2013**

in der **Kämmerei der VGS Ranis-Ziegenrück**
Pößnecker Straße 2, 07389 Ranis

zu den üblichen Dienststunden öffentlich aus und können dort eingesehen werden.

Gemeinde Gössitz

Amtliche Bekanntmachungen

Mitteilung

Der Gemeinderat der Gemeinde Gössitz hat in seiner Sitzung am 6. Juni 2013 Herrn Thomas Mahler zum Beigeordneten (Stellvertreter des Bürgermeisters) gewählt.

In den Gemeinderat ist Frau Ines Nöthlich nachgerückt.

Der Gemeinderat der Gemeinde Gössitz hat in seiner Sitzung am 6. Juni 2013 beschlossen:

Beschluss-Nr. 11a/2013 und 13a/2013
Genehmigung der Niederschrift über den öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzungsteil der Gemeinderatssitzung am 25. März 2013

Beschluss-Nr. 12/2013
Bestellung von Herrn Johannes Lausch als Stellvertreter des Gemeinschaftsvertreters Herrn Schaller und entsprechende Änderung des Beschluss-Nr. 14/2010 vom 5. Juli 2010

Gemeinde Keila

Amtliche Bekanntmachungen

Der Gemeinderat der Gemeinde Keila hat in seiner öffentlichen Sitzung am 1. Juli 2013 beschlossen:

Beschluss-Nr. 05/2013
Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 18. März 2013 – öffentlicher Teil

Beschluss-Nr. 06/2013
Erlass des Haushaltsplanes für das Jahr 2013

Beschluss-Nr. 07/2013
Erlass des Finanz- und Investitionsplanes für das Jahr 2013

Im nichtöffentlichen Sitzungsteil wurde beschlossen:

Beschluss-Nr. 05a/2013
Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 18. März 2013 – nichtöffentlicher Teil

Beschluss-Nr. 08/2013
Vorkaufsrechtsverzichtserklärung

Gemeinde Moxa

Amtliche Bekanntmachungen

Der Gemeinderat der Gemeinde Moxa hat in seiner Sitzung am 4. Juni 2013 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr. 07a/2013
Genehmigung der Niederschrift über die Gemeinderatssitzung am 26. März 2013

Beschlüsse-Nr. 06a/2013 und 09a/2013
Genehmigung der Niederschrift über die Gemeinderatssitzung am 19. Februar 2013 – öffentlicher und nicht öffentlicher Teil

Beschluss-Nr. 08/2013
Abschluss des Vertrages über die Lieferung, Verlegung und Montage von Straßenbeleuchtungskabel und das Setzen von Fundamenthülsen mit der TEN Thüringer Energienetze GmbH

Gemeinde Peuschen

Amtliche Bekanntmachungen

Der Gemeinderat der Gemeinde Peuschen hat in seiner Sitzung am 11. Juni 2013 beschlossen:

Beschluss-Nr. 12a/2013
Genehmigung der Niederschrift vom 7. März 2013

Beschluss-Nr. 13/2013
3. Änderungssatzung zur Friedhofssatzung der Gemeinde Peuschen

Beschluss-Nr. 14/2013
Für die am 1. Januar 2014 beginnende Amtsperiode stimmt der Gemeinderat Peuschen der Aufnahme von Frau Dana Langhammer aus Peuschen in die Vorschlagliste für die Wahl der Schöffen zu.

Beschluss-Nr. 15/2013
Ablehnung der Erweiterung der Betriebserlaubnis auf 30 Kindergartenplätze

Gemeinde Paska

Amtliche Bekanntmachungen

Der Gemeinderat der Gemeinde Paska hat in seiner Sitzung am 26. Juni 2013 beschlossen:

Beschluss-Nr. 05a/2013 und 06a/2013
Genehmigung der Niederschriften über die öffentlichen Sitzungen am 22. Februar 2013 und 26. März 2013

Beschluss-Nr. 07/2013
Beauftragung der Firma

Ziegler Feuerwehrgerätetechnik GMBH & Co. KG
Neue Straße 1
09241 Mühlau

zur Lieferung einer Tragkraftspritze Typ Ziegler PFPN 10-1000-1 Ultra Leicht mit Anlasser zu einem Angebotspreis von 8.794,10 Euro brutto

Beschluss-Nr. 08/2013
Zustimmung zum Antrag des Vereins für Erholung und Naturschutz Linkenmühle/Steinablage e.V. bezüglich der Instandsetzung des öffentlichen Weges zum Pachtgrundstück vorbehaltlich erforderlicher Abstimmungen mit der Gemeinde

Beschluss-Nr. 09/2013
Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Bauantrag von Helmut Pfeuffer

„Ersatzneubau eines Unterstandes für Traktor und Hänger“
Flur 2, Flurstück 90/1, Gemarkung Paska

Stadt Ranis

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Ranis schreibt zwei kommunale Immobilien meistbietend zum Verkauf aus:

GRUNDSTÜCK 1

Wohnhaus Baumgartenstraße 23

Flur	12
Flurstück	47
Gemarkung	Ranis
Grundstücksgröße	451 qm
bebaut	mit einem stark sanierungsbedürftigen Wohnhaus
Mindestgebot	13.982,00 Euro

GRUNDSTÜCK 2

Ehemaliges DRK-Gebäude und Wohnhaus Pößnecker Straße 2

Flur	12
Flurstück	Teilfläche von Flurstück 100/2
Gemarkung	Ranis
Grundstücksgröße	ca. 560 qm (Grundstücksfläche)
bebaut	mit einem stark sanierungsbedürftigen zweigeschossigen Gebäude (ehemaliger Kindergarten) und Wohnhaus

Besonderheiten	beide Gebäude liegen in der 2. Reihe zur Pößnecker Straße. Eine Grundstückstrennvermessung ist erforderlich. Die Kosten hierfür sind vom Erwerber mit zu tragen.
Mindestgebot	35.001,00 Euro

Die Stadt Ranis ist nicht verpflichtet, an einen bestimmten Bieter zu verkaufen.

Besichtigungen der Objekte sind nach vorheriger telefonischer Absprache unter Telefon 0 36 47/43 12 43 – Ansprechpartnerin Frau Leithiger – möglich.

Ihr Kaufangebot richten Sie bitte in einem verschlossenen Briefumschlag mit der Aufschrift „Kaufangebot Grundstück 1“ oder „Kaufangebot Grundstück 2“:

bis **spätestens Donnerstag, den 15. August 2013**

an die **Verwaltungsgemeinschaft Ranis-Ziegenrück**
Frau Leithiger
Pößnecker Straße 2
07389 Ranis

Stadt Ziegenrück

Amtliche Bekanntmachungen

Der Stadtrat der Stadt Ziegenrück hat in seiner Sitzung am 10. Juni 2013 beschlossen:

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde beschlossen:

Beschluss-Nr. 27/2013
Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 22. April 2013 – nichtöffentlicher Teil

Beschluss-Nr. 28/2013
Genehmigung und Festlegungen für die Veranstaltung am 6. Juli 2013

Beschluss-Nr. 29/2013
Grundstücksangelegenheit

Beschluss-Nr. 30/2013
Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zu einer beantragten Baumaßnahme

ENDE AMTLICHER TEIL

NICHTAMTLICHER TEIL

Verwaltungsgemeinschaft

Freiwillige Feuerwehr

Kreisausscheid im Löschangriff

Schöndorfer Frauen sind Kreismeister – Peuschen ist Vizemeister

Am Samstag, dem 8. Juni 2013 fand in Bad Lobenstein neben dem Kreisfeuerwehrtag der diesjährige Feuerwehr-Kreisausscheid statt.

Ausgetragen wurde der Wettkampf in der Wettkampfdisziplin „Löschangriff“, bei dem eine Schlauchleitung auf der Wettkampfbahn ausgerollt und ein Zehn-Liter-Behälter aus einem Abstand von fünf Metern durch ein fünf Zentimeter großes Loch mit Wasser befüllt werden muss.

Nachdem es noch im vergangenen Jahr hieß „Peuschen ist Kreismeister – Schöndorfer Frauen sind Vizemeister“, konnten sich die Schöndorfer Feuerwehrfrauen in diesem Jahr den Kreismeistertitel erkämpfen.

Dies gelang mit einer Bestzeit von 40,9 Sekunden und damit einem Vorsprung von fast neun Sekunden vor den Zweitplatzierten aus Burglemnitz.

Die Kameraden der Feuerwehr Peuschen erreichten mit einer Zeit von 30,7 Sekunden einen guten zweiten Platz.

Kreismeister bei den Männern wurden die Zweitplatzierten des vergangenen Jahres – die Feuerwehrmänner aus Tegau mit einer Zeit von 27,8 Sekunden.

Die nächste Ausgabe des

Oberlandboten

erscheint am Montag, dem 19. August 2013.

Annahmeschluss
für redaktionelle Beiträge und Anzeigen ist
Montag, der 5. August 2013
im Sekretariat der Verwaltungsgemeinschaft.

ThüringenForst

FORTBILDUNG MIT ZERTIFIKAT

Waldbauernbrief

Für private Waldbesitzer

Eine Ausbildung für private Waldbesitzer, in der ein breites Spektrum an Wissen aus allen Bereichen des Forstbetriebs vermittelt wird.

Themenbereiche:

- Bewirtschaftung des Waldes
- Waldwegebau
- Steuern im Forstbetrieb
- Forstwirtschaftliche Zusammenschlüsse
- Betreuungsmöglichkeiten
- Waldschutz
- Holzvermarktung
- Betriebswirtschaft
- Jagdwirtschaft
- Naturschutz im Wald
- Exkursionen

Ein Lehrgang erstreckt sich über zwei Wochenenden:

1. Wochenende

Freitag	**06.09.2013**	14.00 - 19.15 Uhr
Samstag	**07.09.2013**	08.30 - 20.00 Uhr
Sonntag	**08.09.2013**	08.30 - 12.30 Uhr

2. Wochenende

Freitag	**13.09.2013** (bis Mittag Exkursion)	08.30 - 19.45 Uhr
Samstag	**14.09.2013**	08.30 - 19.45 Uhr

im **Landgasthof „Zur Linde“ Dreba**

Teilnahmegebühr:

65,00 Euro

Anmeldungen bei der:

Forstinspektion Ostthüringen
Telefon 03 64 28 / 51 14 00

Die interessierten Waldbesitzer erhalten von der Inspektion Ost die Anmeldeformulare, die gemeinsam mit einem aktuellen unbeglaubigten Grundbuchauszug im Forstamt Neustadt einzureichen sind.

Das ist notwendig, da die Lehrgänge zu einem erheblichen Teil über Fördermittel finanziert werden.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Forstinspektion Ostthüringen oder an das Forstamt Neustadt (Telefon 03 64 81 / 24 86).

Leber
Forstamtsleiterin

Pressemitteilung des Landratsamtes

EU-Badestellen am Bleilochstausee und Hohenwartestausee sind zum Baden geeignet

Durch den Fachdienst Gesundheit des Landratsamtes Saale-Orla-Kreis wurden am 17. Juni 2013 die EU-Badestellen:

am **Bleilochstausee**
Saalburg-Ebersdorf Kloster
Saalburg Strandcaffee
Remptendorfer Bucht

am **Hohenwartestausee**
Campingplatz Linkenmühle
Campingplatz Portenschmiede

mikrobiologisch nach den EU-Normen überprüft.

Die Untersuchungsergebnisse zeigten keine Beanstandungen.

Es besteht damit derzeit kein Anlass, für diese Bereiche das Baden zu untersagen.

Veranstaltungskalender

RANIS

Freitag, 19. Juli 2013
Sternwanderung der Volkssolidarität zur „Buchtahöhe“
mit anschließendem Waldfest

Mo-Fr, 22.07-09.08.2013
Ferienprogramm „Ranis macht Ferien“

Sa/So, 3./4. August 2013
„Wilde Rosen in unserem Garten“
Gartenfest mit Vorträgen im Naturlehrgarten
Wildrosenexpertin B. Thieme gibt Einblicke in Geschichte und Gegenwart, Verwendung und Nutzung im eigenen Garten
Gartenführung durch ein naturnahes Kleinod

Mi-So, 14.-18. August 2013
Sommerwerkstatt „Art und Wiese“
auf Burg Ranis

Samstag, 24. August 2013
Schuleinführung
auf Burg Ranis

Sonntag, 25. August 2013
Ludwigshofer Reit- und Fahrverein
Fahrturnier in Wernburg

CRISPENDORF

Donnerstag, 18. Juli 2013
Blutspende

Sa/So, 10./11. August 2013
Ferienlandeisenbahn-Eisenbahnfest
Technik zum Anfassen

Sonntag, 18. August 2013
14.00 Uhr **Fahrtag** (bis 18.00 Uhr)

Samstag, 24. August 2013
19.00 Uhr **Lichterfahrten** (bis 24.00 Uhr)

ZIEGENRÜCK

Samstag, 20. Juli 2013
10.00 Uhr **Tag der offenen Tür**
Ferienlandeisenbahn im Ferienland Crispendorf
(bis 18.00 Uhr)

13.30 Uhr **Schwimmen um das Blaue Band**
2.000, 1.000 und 500 Meter
Campingplatz Linkenmühle

18.00 Uhr **Pizza aus dem Holzofen**
am Naturcamping Plothental

Sonntag, 21. Juli 2013
10.00 Uhr **Tag der offenen Tür**
Ferienlandeisenbahn im Ferienland Crispendorf
(bis 18.00 Uhr)

Montag, 22. Juli 2013
15.00 Uhr **Naturführung für Groß und Klein**
mit Naturführerin Alexandra Triebel
Dauer ca. zwei Stunden
Anmeldung erbeten unter Telefon 0176/81 02 72 90

Samstag, 27. Juli 2013
18.00 Uhr **Pizza aus dem Holzofen**
am Naturcamping Plothental

Sa/So, 3./4. August 2013
14. Promenaden- und Hohenwarte-Stauseefest
entlang der Saalepromenade
siehe gesonderte Aushänge!

Sa/So, 10./11. August 2013
10.00 Uhr **Eisenbahnfest der Ferienlandeisenbahn**
Ferienlandeisenbahn im Ferienland Crispendorf
(bis 18.00 Uhr)

WASSERKRAFTMUSEUM ZIEGENRÜCK

„Faszination Wünschelrute“

Sonderausstellung von Dr. Hans-Dieter Langer

ÖFFNUNGSZEITEN:
Dienstag - Sonntag von 10.00 bis 17.00 Uhr

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste und Veranstaltungen im KIRCHSPIEL RANIS

Sonntag, 14. Juli 2013
14.00 Uhr Ranis/Stadtkirche *Gottesdienst mit Taufe*

Sonntag, 28. Juli 2013
10.00 Uhr Schmorda
10.00 Uhr Ranis/Gemeindesaal *Morgenandacht*

Sonntag, 4. August 2013
10.00 Uhr Ranis/Stadtkirche *Gottesdienst*
13.30 Uhr Seisla

Sonntag, 18. August 2013
10.00 Uhr Ranis/Gemeindesaal *Morgenandacht*

Sonntag, 25. August 2013
10.00 Uhr Ranis/Stadtkirche *Gottesdienst*

Sonntag, 1. September 2013
10.00 Uhr Gräfendorf
14.00 Uhr Ranis/Stadtkirche *Gottesdienst zum Schuljahresbeginn mit Taufe*

jeden Mittwoch
18.00 Uhr Ranis/Stadtkirche *Gebet zur Wochenmitte*

Alles, was Flügel hat

„Ranis macht Ferien“ im Raniser Pfarrgarten

Auch in diesem Jahr beteiligt sich die Kirchgemeinde Ranis an der Ferienaktion „Ranis macht Ferien“.

Nachdem wir im vergangenen Jahr ein biblisches Dorf errichtet haben – mit dem Bau einer Wasserleitung, einer Laubhütte und vielen anderen kreativen Stationen – möchten wir auch in diesem Jahr wieder dabei sein.

Unter dem Motto „Alles was Flügel hat“ wollen wir aus verschiedenen Materialien Flugobjekte bauen – der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Am Ende wird es heißen: Achtung Engel und Flugzeuge durchqueren den Luftraum! Auch ein richtig großes Werk soll entstehen:

Ein großer Engel oder ein geflügeltes Auto – mal sehen, vielleicht hebt es ja ab? Lasst euch überraschen und kommt einfach mit!

Ein Lagerfeuer wartet auf euch.

Wir sind:

am	**Dienstag, dem 30. Juli 2013**
und	**Mittwoch, dem 31. Juli 2013**
jeweils	**von 14.00 bis 18.00 Uhr**
im	**Pfarrgarten in Ranis** (Gelände unterhalb der Pension „Deutscher Garten“)

Gottesdienste und Andachten im Bereich GÖSSITZ-WERNBURG

Samstag, 20. Juli 2013
17.00 Uhr Wernburg *Andacht*

Sonntag, 21. Juli 2013 **8. Sonntag nach Trinitatis**
09.00 Uhr Wilhelmsdorf

Sonntag, 28. Juli 2013 **9. Sonntag nach Trinitatis**
09.00 Uhr Wilhelmsdorf
14.00 Uhr Vorwerk Seebach *Waldgottesdienst*

Sonntag, 4. August 2013 **10. Sonntag nach Trinitatis**
09.00 Uhr Wilhelmsdorf

Sonntag, 11. August 2013 **11. Sonntag nach Trinitatis**
09.00 Uhr Wilhelmsdorf
09.00 Uhr Wernburg
10.15 Uhr Gössitz

Sonntag, 18. August 2013 **12. Sonntag nach Trinitatis**
09.00 Uhr Wilhelmsdorf
14.00 Uhr Bahren *Gottesdienst mit Jubelkonfirmation für die Jubilare der Orte Peuschen, Bahren, Laskau*

Bitte beachten!

Die Pfarrerin S. Groh hat vom 14. Juli bis 5. August URLAUB!

Gottesdienste Pfarrbereich ZIEGENRÜCK

Herzlich eingeladen wird zu folgenden Gottesdiensten

Sonntag, 14. Juli 2013 **7. Sonntag nach Trinitatis**
Gäste Gottes sein
08.30 Uhr Schöndorf
10.00 Uhr Crispendorf

Sonntag, 21. Juli 2013 **8. Sonntag nach Trinitatis**
Kinder des Lichtes sein
08.30 Uhr Eßbach
10.00 Uhr Ziegenrück

Sonntag, 28. Juli 2013 **9. Sonntag nach Trinitatis**
Anvertraute Gaben einsetzen
10.00 Uhr Volkmannsdorf
15.00 Uhr Keila *mit Gastgruppe aus Hamburg und anschließendem Grillen*

Samstag, 3. August 2013
13.00 Uhr Crispendorf *mit Trauung*

Sonntag, 4. August 2013 **10. Sonntag nach Trinitatis**
Zu Gottes Volk gehören
08.30 Uhr Schöndorf
10.00 Uhr Ziegenrück *Gottesdienst zum Promenadenfest*

Sonntag, 11. August 2013 **11. Sonntag nach Trinitatis**
Demütig sein
08.30 Uhr Eßbach
10.00 Uhr Ziegenrück

Herzlich eingeladen wird zu …

Abend-Andachten in St. Johannes Schöndorf

Donnerstag **11.07.** 20.00 Uhr
Donnerstag **25.07.** 20.00 Uhr
Donnerstag **08.08.** 20.00 Uhr

Gottesdiensten im Pflegezentrum Ziegenrück

Donnerstag **11.07.** 10.30 Uhr
Donnerstag **08.08.** 10.30 Uhr

Gemeindenachmittag in der Winterkirche Ziegenrück

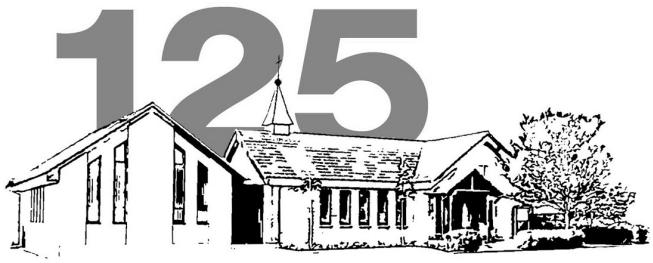
Dienstag **06.08.** 15.00 Uhr

NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Friedebacher Straße 26a, 07387 Rockendorf
Gemeindeleiter Ralf Franz, Telefon 0 36 47 / 44 25 47

Zu den Gottesdiensten in der Neuapostolischen Kirche Rockendorf ist jedermann herzlich eingeladen.

sonntags **09.30 Uhr**
mittwochs **19.30 Uhr**



Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen

Mittwoch, 16. Juli 2013
19.30 Uhr Gottesdienst mit Bezirksältesten Standke

Sonntag, 4. August 2013
09.30 Uhr Gottesdienst zum 125-jährigen Jubiläum mit Bezirksapostel Klingler

Gottesdienste ZEUGEN JEHOVAS

Zusammenkunftsort:

Königreichssal Flurstraße 3 in PÖSSNECK

Zusammenkunftszeiten:

freitags **19.00 Uhr**
sonntags **09.30 Uhr**

Über unsere großen Kongresse informieren Sie sich bitte online: jw.prg

Interessierte Personen sind herzlich willkommen!

Freier Eintritt und keine Kollekte!

Gemeinde Crispendorf

Ferienlandeisenbahn Crispendorf

Sommer, Dampf und Fahrbetrieb bei der Ferienlandeisenbahn Crispendorf

Im Juli und August gibt es bei der Ferienlandeisenbahn viel zu erleben. Die ehrenamtlichen Vereinsmitglieder freuen sich auf viele Gäste zu den zahlreichen Fahrtagen und Veranstaltungen.

Auch in diesem Jahr sind Dresdner Parkeisenbahner zu Gast im Saale-Orla-Kreis, um im Rahmen eines Ferienlagers nicht nur Ausflüge in die Region zu unternehmen, sondern aktiv den Erhalt der Ferienlandeisenbahn zu unterstützen.

Die Dampflokomotive „LEO 70“ kommt aus dem Erzgebirge vorbeigefahren, um zum großen Eisenbahnfest zwei Tage lang zahlreiche Runden durch das Wisentatal zu drehen.

Je nach Witterung kommt auf dem Rundkurs der Ferienlandeisenbahn auch die mobile Badewanne zum Einsatz, mit welcher man die Rundfahrt durch das Wisentatal „schwimmen“ kann.

Hier die Fahrtage im Überblick:

Tage der offenen Tür

Samstag **20.07.2013** 14.00 bis 18.00 Uhr
Sonntag **21.07.2013** 10.00 bis 18.00 Uhr

Die Vereinsmitglieder zeigen an vier Stationen alles rund um die Vereinsarbeit und die Eisenbahn. Auch das Schaubergwerk des ehemaligen Pionierlagers „Karl Marx“ ist geöffnet.

Fahrbetrieb zum Promenadenfest in Ziegenrück

Samstag **03.08.2013**
Sonntag **04.08.2013**

Lok „Maja“ geht auf große Fahrt von Crispendorf nach Ziegenrück. Dort ist sie ein Wochenende lang auf der Promenade von Ziegenrück für Groß und Klein unterwegs. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Zum Eisenbahnfest am 10. und 11. August 2013 ist auch die Dampflokomotive „LEO 70“ auf dem Rundkurs der Ferienlandeisenbahn unterwegs.

Großes Eisenbahnfest mit Dampflokbetrieb

Samstag **10.08.2013** 14.00 bis 18.00 Uhr
Sonntag **11.08.2013** 10.00 bis 18.00 Uhr

Zum elften Mal sind Dresdner Parkeisenbahner zu Gast bei der Ferienlandeisenbahn Crispendorf.

Sie zeigen, wie der Fahrbetrieb bei der großen Eisenbahn funktioniert und sind als Zugführer, Fahrdienstleiter, Bahnübergangsposten oder Bahnsteigaufsicht tätig.

Mit dabei ist auch die Dampflokomotive „LEO 70“, welche extra aus dem Erzgebirge anreist. Für Groß und Klein gibt es ein umfangreiches Rahmenprogramm.

August-Fahrtag

Sonntag **18.08.2013** 14.00 bis 18.00 Uhr

Am 18. August 2013 verkehrt die Ferienlandeisenbahn für alle Interessierten von 14.00 bis 18.00 Uhr durch das Wisentatal.

Bei schönem Wetter sollte man zum Eisenbahnfahren auch die Badesachen einpacken, denn dann kann man bei der Ferienlandeisenbahn im Badewagen eine Rundfahrt mal ganz anders erleben.

Schulanfänger bei der Ferienlandeisenbahn

Samstag **24.08.2013** 14.00 bis 19.00 Uhr

Lok „Crispi“ dreht für alle Schulanfänger eine Ehrenrunde durch das Wisentatal. Aufmerksame Schulanfänger sollten sich die Bäume im Tal genau anschauen …

Um Voranmeldung wird gebeten, wobei ein spontaner Besuch möglich ist.

Lichterfahrten im Wisentatal

Samstag **24.08.2013** 19.00 bis 24.00 Uhr

Zahlreiche bunte Scheinwerfer, Fackeln und Lichterketten machen die Rundfahrt mit der Ferienlandeisenbahn zu einem farbig leuchtenden Abenteuer. Ein Erlebnis für Groß und Klein.

Weitere Sonderfahrten und Führungen sind jederzeit möglich. Schreiben Sie einfach eine:

E-Mail **eisenbahn@ferienlandcrispendorf.de**

oder rufen Sie an

unter **0 36 63 / 41 08 67**

Zusätzliche Informationen finden Sie auf der Internetseite der Ferienlandeisenbahn unter **www.ferienlandeisenbahn.de**!

Die Ferienlandeisenbahner freuen sich auf Ihren Besuch!

Gemeinde Peuschen

Kindergarten „Flohkiste“ Peuschen

Nachrichten aus dem Kindergarten „Flohkiste“ Peuschen

Das Erzieherteam des Kindergartens „Flohkiste“ möchte sich auf diesem Wege bei allen Eltern bedanken, die sich in den letzten Wochen aktiv in die Kindergartenarbeit einbrachten.

So trafen sich am 16. April 2013 einige Eltern, um den Garten unseres Kindergartens nach dem langen Winter wieder frühlingsfit zu machen.

Der Rasen wurde geharkt, der Sandkasten und das Sandbett unter den Spielgeräten umgegraben, Beerensträucher gepflanzt und das Hochbeet zum Bepflanzen vorbereitet.

Den Hauptschwerpunkt unserer pädagogischen Arbeit bildet die Natur, die uns umgibt und die wir mit unseren Kindern mit allen Sinnen erforschen.

Um den Kindern die Möglichkeit zu geben, den Tastsinn der Füße in spielerischer Form selbstständig zu schulen beschlossen wir im Garten einen Barfußweg anzulegen.

Dieser Weg entstand in Eigeninitiative unserer Eltern und anderer fleißiger Helfer am Freitag, dem 7. Juni 2013.

Ein besonderes Dankeschön geht an Marcus Knoll aus Moxa, der uns den Holzrahmen mit Handlauf baute und sponserte, an die Sponsoren der anderen notwendigen Materialien und an die Eltern, die den Barfußweg mit einbauten.

Am Samstag, dem 15. Juni 2013 war es dann soweit. Zahlreiche Gäste folgten der Einladung zu unserem Kinderfest, an dem wir unseren Barfußweg feierlich einweihten.

Die Kindergartenkinder begrüßten ihre Gäste mit einem lustigen Lied und einem selbst gedichteten Barfußtanz. Nach dem Durchschneiden des Bandes durch zwei Kinder stiegen viele bunte Luftballons in den Himmel. Anschließend testeten die Kinder ganz neugierig ihren Barfußweg, nach Lust und Laune konnten ihn auch alle anwesenden Gäste ausprobieren.

Für die Kinder war nicht nur der Barfußweg interessant, sondern ebenso die Hüpfburg und viele andere Spiele – wie Zielwerfen, Zielspritzen mit der Kübelspritze der Feuerwehr, das Drehen am Glücksrad sowie die Mohrenkopfwurfmaschine.

Wer es etwas ruhiger mochte, konnte einen lustigen Vogel basteln oder sich schminken lassen. Besonders begehrt waren die Rundfahrten mit der Feuerwehrameise, das Reiten und das Fahren mit den großen Traktoren.

Dicht umlagert wurde auch unsere Tombola – hier nochmals ein Dankeschön an alle Sponsoren.

Zur Stärkung gab es Kaffee und Kuchen – wer es herzhafter mochte, bediente sich am Rost. Für eine tolle Stimmung unter den Gästen trug auch eine Akkordeoneinlage bei.

Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen Eltern, den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr und allen anderen Helfern recht herzlich bedanken, die uns bei der Planung, Vorbereitung und Durchführung unseres Festes unterstützten und damit zum Gelingen unseres Kinderfestes beitrugen.

Das Erzieherteam des Kindergartens „Flohkiste“ Peuschen

DANK AN ALLE HELFER

beim Kampf gegen das Hochwasser in unseren Städten und Gemeinden

Ergiebige Niederschläge haben auch in unserer Region für erhebliche Schäden bei Bürgern, Gewerbetreibenden sowie in Städten und Gemeinden geführt.

Glücklicherweise sind wir von solchen dramatischen Überschwemmungen, wie sie in anderen Gebieten an der Elbe, Saale oder Donau geschehen sind, verschont geblieben.

Nach einer ersten Ermittlung betragen die Schäden bei uns immerhin ca. 400.000 Euro.

Wie auf den beigefügten Bildern zu sehen ist, sind besonders große Schäden in Ziegenrück, Ranis und Paska zu verzeichnen gewesen.

Bis diese Schäden alle wieder behoben werden können, wird sicherlich noch einige Zeit vergehen. Deshalb möchte ich die betroffenen Bürger dafür um Verständnis bitten.

Ich hoffe aber, dass auch alle Betroffenen ihre privaten und gewerblichen Schäden wieder beseitigen können, damit das Leben weitergehen kann.

Dank sagen möchte ich im Namen der Bürgermeister und auch persönlich den Kameraden der Feuerwehren und allen freiwilligen Helfern, die in diesen Tagen mitgeholfen haben.

Ganz besonders habe ich mich über das große Engagement unserer Jugendlichen gefreut.

Unser Dank gilt auch allen Helfern der Feuerwehren und des Roten Kreuzes aus anderen Orten die im Rahmen des Katastropheneinsatzes am 3. und 4. Juni 2013 in Ziegenrück, Walsburg und Crispendorf mitgeholfen haben, um größere Schäden zu vermeiden.

Poßner
Gemeinschaftsvorsitzender

Hochwasserschäden im Freudental
Wisentgehege (oben) und Radweg

Schäden nach dem Hochwasser in der „Klinge“ Ziegenrück

Stadt Ranis

Altmarktfest
Ranis
2.–4. August 2013
Altmarktstübchen
Familie Schubert
Gasthaus zur Schmiede
Ranis
110 Jahre
Freitag, 2. August 2013
wenns dunkel ist
Filmabend des Filmclubs Ranis,
gezeigt werden: . . . alte Filme
Sonnabend, 3. August 2013
ab 12.00 Uhr
• Kartoffeldetscher frisch vom Herd
• Kaffee und Kuchen • Thür. Spezialitäten
• musikalische Unterhaltung
gestaltet durch Mitglieder
der Pößnecker Behindertenwerkstätten
• Ziegenkegeln (1. Preis eine Ziege)
ab 19.00 Uhr Sommernacht
auf dem Altmarkt
• musikalische Unterhaltung
• mit verschiedenen Einlagen
(lasst Euch überraschen)
Sonntag, 4. August 2013
ab 10.00 Uhr Frühschoppen
• Stechen um die Ziege
• Mittagstisch auf Vorbestellung

27.-29. September 2013 Vorankündigung

Mitteilungen

Blutspendetermin für Ranis

am **Donnerstag, dem 22. August 2013**

von **15.00 bis 19.30 Uhr**

in der **Sozialstation Ranis**
Pößnecker Straße 2

„Ranis macht Ferien" – Sei dabei und mach mit!

Unter diesem Motto ist in der Zeit vom 22. Juli bis 9. August 2013 viel los in Ranis.

Es haben sich wieder viele Vereine gefunden, die ein buntes und abwechslungsreiches Ferienangebot für Kinder und Jugendliche zusammengestellt haben.

Da gibt es unter anderem:

- Papiermasken basteln
- in der Turnhalle den Domino-Day
- es wird Kräuterseife hergestellt
- ein närrischer Wettkampf wird ausgetragen
- auf der Burg gibt es Speisen wie im Mittelalter mit köstlichen Überraschungen
- in der Schule wird wieder gekocht und zusammen gegessen
- im Pfarrgarten werden ungewöhnliche Flugmodelle gebaut

Viele neue Ideen warten also auf neugierige Entdecker. Wer ganz unternehmungslustig ist, sollte ruhig alle Angebote ausprobieren, denn alle Aktionen sind kostenlos.

Weitere Infos zum kompletten Ferienprogramm und den genauen Uhrzeiten können ab Mitte Juli in der örtlichen Presse und an den bekannten Aushängen in der Stadt entnommen werden.

Die Stadt Ranis dankt jetzt schon den ansässigen Vereinen für die tollen Ideen und wünscht allen Akteuren viel Spaß und sommerliches Wetter.

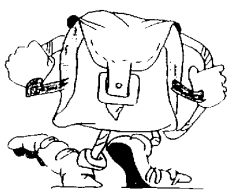
Weitere Fragen beantwortet gerne Birgit Riemann als Koordinatorin der Ferienaktion unter:

Telefon 0 36 47 / 4 66 69 11
E-Mail Birgit@Riemann.at

Volkssolidarität Ranis

Sternwanderung nicht vergessen!

Am Freitag, dem 19. Juli 2013 laden wir alle zu unserer Sternwanderung auf die Buchtahöhe ein – bitte nicht vergessen!!!



Veranstaltungsplan
August 2013

Donnerstag, 1. August 2013
14.00 Uhr Chorprobe

Freitag, 2. August 2013
13.30 Uhr Gymnastik

Montag, 5. August 2013
13.30 Uhr Hobbytreff ohne Karin

Dienstag, 6. August 2013
13.00 Uhr Skat
13.30 Uhr Dienstagsclub

Mittwoch, 7. August 2013
13.30 Uhr Kaffeenachmittag
13.30 Uhr Rommé

Donnerstag, 8. August 2013
14.00 Uhr Chorprobe

Freitag, 9. August 2013
13.30 Uhr Gymnastik

Dienstag, 13. August 2013
13.00 Uhr Skat
13.30 Uhr Dienstagsclub

Mittwoch, 14. August 2013
13.30 Uhr Kaffeenachmittag
13.30 Uhr Rommé

Donnerstag, 15. August 2013
14.00 Uhr Chorprobe

Freitag, 16. August 2013
13.30 Uhr Gymnastik

Montag, 19. August 2013
13.00 Uhr Hobbytreff mit Karin

Dienstag, 20. August 2013
13.00 Uhr Skat
13.30 Uhr Dienstagsclub

Mittwoch, 21. August 2013
13.30 Uhr Kaffeenachmittag
13.30 Uhr Rommé

Donnerstag, 22. August 2013
14.00 Uhr Chorprobe

Freitag, 23. August 2013
13.30 Uhr Gymnastik

Montag, 26. August 2013
14.00 Uhr Lehrertreff

Dienstag, 27. August 2013
13.00 Uhr Skat
13.30 Uhr Dienstagsclub

Mittwoch, 28. August 2013
13.30 Uhr Kaffeenachmittag
13.30 Uhr Rommé

Donnerstag, 29. August 2013
14.00 Uhr Chorprobe

Freitag, 30. August 2013
13.30 Uhr Gymnastik

Gemeinde Wilhelmsdorf

Dankeschön!

Campingplatz Portenschmiede

Auch der Campingplatz Portenschmiede in Wilhelmsdorf wurde von den Folgen der lang anhaltenden Niederschläge im Monat Mai nicht verschont.

Es kam zu Überflutungen des Bachdurchlaufes, so dass ein Teil der Campingwiese und der Parkplatz geschädigt wurde.

Ferner musste die Zufahrtsstraße zum Campingplatz gesperrt werden, da ein Teilstück der Straße unterspült wurde.

Schnelles Handeln mit Hilfe von Freunden und einheimischen Firmen war nun angesagt.

Auf diesem Wege möchte ich mich – auch im Namen meiner Beschäftigten – für die sofortige Hilfe recht herzlich bedanken bei:

- den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Wilhelmsdorf
- dem Forstunternehmen Heiko Wegelt
- dem Baugeschäft Ulitzsch-Neumeister Gössitz
- der Fa. Hanjo Philipp Wöhlsdorf
- und den zahlreichen Campingfreunden des Campingplatzes Portenschmiede

Sonja Schubert
Pächterin Campingplatz Portenschmiede

Stadt Ziegenrück

E.ON Thüringer Energie

Beratungsangebot der mobilen Energieexperten verlängert!

Wir kommen zu Ihnen in Ziegenrück

am	**Mittwoch**	**28.08.2013**
	Mittwoch	**25.09.2013**
	Mittwoch	**23.10.2013**
	Mittwoch	**20.11.2013**
	Mittwoch	**18.12.2013**
von	**09.00 bis 12.00 Uhr**	
nach	**Ziegenrück**	
	Paskaer Straße – Am Saalewehr	

Mitteilungen

Blutspendetermin für Ziegenrück

am	**Dienstag, dem 23. Juli 2013**
von	**15.30 bis 19.30 Uhr**
im	**Hotel am Schloßberg** Paskaer Straße 1

Dankeschön!

Danke an die Helfer!

Nach der Hochwassersituation vom 31. Mai bis 4. Juni 2013 können nun auch die Kinder unseres Kindergartens „Purzelmäuse“ wieder beruhigt spielen.

Im Namen der Stadt Ziegenrück möchte ich mich als Bürgermeister noch einmal bei:

- allen Bürgerinnen und Bürgern
- den Vereinen
- den Gewerbetreibenden
- den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren
- den Stadträten der Stadt Ziegenrück
- den Arbeitgebern
- und allen anderen Hilfskräften

die während des Ausnahmezustandes durch das Hochwasser in der Stadt Ziegenrück mitgeholfen haben, recht herzlich bedanken.

Gleichzeitig möchte sich die Stadt Ziegenrück bei Familie Grygier, Hotel „Zur Fernmühle“ und der Gruppe „Brokat“ für die Spende, die aus der Veranstaltung vom 15. Juni 2013 an die Stadt Ziegenrück zur Beseitigung der Hochwasserschäden übergeben wurde, bedanken.

Horst Maschke
Bürgermeister

Fremdenverkehrsamt Ziegenrück

6. Entenrennen auf der Saale
zum 14. Promenaden- und Hohenwarte-Stausee-Fest
Sonntag, 4. August 2013

Ab sofort können die Enten im Fremdenverkehrsamt Ziegenrück, Markt 6 in Ziegenrück im Vorverkauf für 2,00 Euro erworben werden.

Am 4. August 2013 kostet die Ente dann 2,50 Euro.

Es winken wieder attraktive Gewinnmöglichkeiten.

Grundschule am Rittergut Knau

Sportfest in Knau

Am 12. Juni 2013 führte die Grundschule am Rittergut in Knau das alljährliche Sportfest durch.

Auch die Kinder des Kindergarten unseres Bildungszentrums und einige Schulanfänger anderer Kindergärten, die ab September die Schule besuchen werden, nahmen daran teil.

Los ging es mit einer gemeinsamen Erwärmung auf dem Schulhof. Danach absolvierten die Kinder verschiedene sportliche Disziplinen.

Sie kämpften beim Weitsprung, Weitwurf, 30 m-Lauf bzw. 50 m-Lauf um die Podestplätze. Auch ermittelten wir die besten Langläufer.

Am Ende durften sich viele Kinder über eine Urkunde und Medaillen freuen. Ein besonderer Dank geht an die Eltern und Erzieher, die uns Lehrer bei der Durchführung des Sportfestes unterstützt haben.

Kaufe
HOLZ-KUCHENDECKEL
rund und viereckig
sowie **Silberbesteck und versilbertes Besteck**
Telefon: 03 64 24 / 2 40 29

Ab sofort in Ranis zu vermieten:

45 qm-Wohnung mit Schuppen
207,00 Euro KM + Kaution

65 qm-Wohnung mit Schuppen
280,00 Euro KM + Kaution

Mobil 0152 / 03 81 22 40

❦ Geburtstage ❦ Geburtstage ❦

Die Gemeinde Crispendorf gratuliert zum Geburtstag

15.08.	Werner Grau	zum 75. Geburtstag
17.08.	Johannes Trinks	zum 68. Geburtstag
23.08.	Helmut Lorenz	zum 71. Geburtstag
24.08.	Bruno Walther	zum 85. Geburtstag
26.08.	Heinrich Trinks	zum 70. Geburtstag

Die Gemeinde Eßbach gratuliert zum Geburtstag

10.08.	Hannelore Lukas	zum 78. Geburtstag
10.08.	Christine Haueisen	zum 78. Geburtstag
12.08.	Johannes Majok	zum 75. Geburtstag
23.08.	Fred Rüdiger	zum 66. Geburtstag

Die Gemeinde Gössitz gratuliert zum Geburtstag

01.08.	Bärbel Gottschall	zum 69. Geburtstag
03.08.	Ingeborg Schmidt	zum 76. Geburtstag
07.08.	Ursula Biedermann	zum 80. Geburtstag
08.08.	Christa Töpel	zum 80. Geburtstag
19.08.	Anneliese Schumann	zum 76. Geburtstag

Die Gemeinde Keila gratuliert zum Geburtstag

06.08.	Ilona Herzog	zum 66. Geburtstag

Die Gemeinde Moxa gratuliert zum Geburtstag

10.08.	Ursula Koch	zum 86. Geburtstag
21.08.	Christine Zienert	zum 72. Geburtstag
31.08.	Irmgard Prätor	zum 79. Geburtstag

Die Gemeinde Paska gratuliert zum Geburtstag

16.08.	Peter Garscha	zum 66. Geburtstag
30.08.	Karl Gottschall	zum 70. Geburtstag

Die Gemeinde Peuschen gratuliert zum Geburtstag

02.08.	Marita Grobis	zum 74. Geburtstag
08.08.	Roswitha Kienitz	zum 70. Geburtstag
11.08.	Heidrun Friedrich	zum 67. Geburtstag
12.08.	Gisela Schubert	zum 84. Geburtstag
13.08.	Ruth Grau	zum 78. Geburtstag
14.08.	Peter Richter	zum 70. Geburtstag
18.08.	Arno Buttler	zum 76. Geburtstag
26.08.	Georg Kienitz	zum 73. Geburtstag
27.08.	Isolde Voigt	zum 85. Geburtstag
29.08.	Lianne Sädtler	zum 83. Geburtstag
30.08.	Hannelore Krause	zum 73. Geburtstag

Die Stadt Ranis und die Ortsgruppe Ranis der Volkssolidarität gratulieren zum Geburtstag

02.08.	Erika Weber	zum 71. Geburtstag
02.08.	Heidrun Lufer	zum 66. Geburtstag
05.08.	Hans Rommel	zum 78. Geburtstag
08.08.	Ursula Böhme	zum 83. Geburtstag
09.08.	Reinard Schmidt	zum 79. Geburtstag
09.08.	Doris Maak	zum 65. Geburtstag
10.08.	Manfred Schmidt	zum 78. Geburtstag
11.08.	Manfred Keiner	zum 78. Geburtstag
12.08.	Elke Basaran-Rahtjen	zum 74. Geburtstag

❦ Geburtstage ❦ Geburtstage ❦

Die Stadt Ranis und die Ortsgruppe Ranis der Volkssolidarität gratulieren zum Geburtstag

13.08.	Siegmund Schönherr	zum 81. Geburtstag
13.08.	Helga Trost	zum 75. Geburtstag
13.08.	Burkhard Seyfahrt	zum 66. Geburtstag
15.08.	Karin Apel	zum 74. Geburtstag
16.08.	Friedhelm Uttrodt	zum 67. Geburtstag
17.08.	Gisela Schein	zum 71. Geburtstag
18.08.	Regina Pfeifer	zum 68. Geburtstag
18.08.	Monika Weese	zum 68. Geburtstag
18.08.	Manfred Höll	zum 66. Geburtstag
19.08.	Margitta Ditz	zum 74. Geburtstag
19.08.	Luise Hopf	zum 71. Geburtstag
20.08.	Gerhard Bockhacker	zum 69. Geburtstag
21.08.	Hans Enke	zum 88. Geburtstag
22.08.	Gerhard Pirnke	zum 78. Geburtstag
23.08.	Sigrid Lorenz	zum 80. Geburtstag
23.08.	Gerhard Röder	zum 75. Geburtstag
23.08.	Rosemarie Majoros	zum 74. Geburtstag
24.08.	Burkhard Hellwig	zum 76. Geburtstag
25.08.	Marianne Thiele	zum 90. Geburtstag
26.08.	Brigitte Krause	zum 65. Geburtstag
27.08.	Horst Nöthlich	zum 76. Geburtstag
27.08.	Roland Görg	zum 69. Geburtstag
27.08.	Konrad Rüdel	zum 65. Geburtstag
28.08.	Johann Ehlert	zum 81. Geburtstag
30.08.	Gerhard Eichhorn	zum 82. Geburtstag
30.08.	Ursula Liedtke	zum 66. Geburtstag
31.08.	Wolfgang Waschek	zum 78. Geburtstag
31.08.	Günther Halter	zum 72. Geburtstag

Die Gemeinde Seisla gratuliert zum Geburtstag

09.08.	Willi Graetsch	zum 84. Geburtstag
29.08.	Irene Böttner	zum 80. Geburtstag

Die Gemeinde Schöndorf mit ihren Ortsteilen Külmla und Tausa gratuliert zum Geburtstag

01.08.	Erika Platzek in Tausa	zum 71. Geburtstag
03.08.	Rudolf Kott	zum 78. Geburtstag
10.08.	Ruth Prüller in Tausa	zum 84. Geburtstag
21.08.	Rudi Fiedler	zum 83. Geburtstag
28.08.	Ilona Leucht	zum 65. Geburtstag

Die Gemeinde Wilhelmsdorf gratuliert zum Geburtstag

02.08.	Edith Bär	zum 70. Geburtstag
08.08.	Herta Wolfram	zum 81. Geburtstag
24.08.	Isolde Bohn	zum 82. Geburtstag

Die Stadt Ziegenrück gratuliert zum Geburtstag

03.08.	Walter Homann	zum 77. Geburtstag
04.08.	Christa Koch	zum 71. Geburtstag
12.08.	Lore Erdmann	zum 73. Geburtstag
24.08.	Adelheid Sieber	zum 78. Geburtstag
25.08.	Heinz Koch	zum 79. Geburtstag
28.08.	Annelore Kober	zum 82. Geburtstag
28.08.	Edelgard Köhler	zum 75. Geburtstag

❦ ❦ ❦

Am 03. und 04.08.13
an der Saalepromenade in Ziegenrück

14. Promenaden- und Hohenwarte-Stausee-Fest

erstmalig mit Trödelmarkt

03.08.13

13.00 Uhr — Wanderung für Familie & Kids ab Saalepromenade
Voranmeldung unter: Tel. 036483-22649

ab 14.00 Uhr — Händlermarkt auf der Saalepromenade, Trödelmarkt entlang der Paskaer Straße, Kinderbelustigung im Spielgarten

ab 18.00 Uhr — Sommernachtsfest der Ziegenrücker Karnevalsgesellschaft mit Tanz und Alleinunterhalter, Auftritt Kinderballett der ZKG, Maibaumversteigerung und lustige Wasserspiele

04.08.13

ab 11.00 Uhr — Händlertreiben auf der Saalepromenade, Trödelmarkt entlang der Paskaer Straße, Oldtimerschau, Preiskegeln, große Tombola mit attraktiven Preisen, Kinderfest im Spielgarten mit Hüpfburg, Kinderschminken, Glücksrad, Mohrenkopfweitwurfmaschine

ca. 13.30 Uhr — Empfang der Hoheiten aus ganz Deutschland auf der Saalepromenade

ca. 15.30 Uhr — Auftritt der Kinder des Kindergartens „Purzelmäuse“ und des Kinderballetts der ZKG sowie Autogrammstunde der Hoheiten im Spielgarten

ca. 16.30 Uhr — 6. Entenrennen auf der Saale

ca. 17.00 Uhr — Preisverleihung durch die 3. Thüringer Meerjungfrau

Auf einem weiteren bunten Programm an beiden Tagen stehen:

Ruder- und Tretboot fahren, Moderation und musikalische Unterhaltung, Geocaching - entdecken Sie Ziegenrück in 2 Stunden- GPS Geräte erhältlich am Naturcamping Plothental, die Ferienlandeisenbahn fährt entlang der Saalepromenade, Ausstellung historischer Feuerwehrtechnik im Feuerwehrdepot

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Am Sonntag fährt das Wikingerboot!

Am 04.08.2013 Pendelfahrten nach Ziegenrück zum Promenadenfest

Linkenmühle	ab 10.00 Uhr – 10.45 Uhr	Ziegenrück
Ziegenrück	ab 11.00 Uhr – 11.45 Uhr	Linkenmühle
Linkenmühle	ab 12.00 Uhr – 12.45 Uhr	Ziegenrück
Ziegenrück	ab 13.00 Uhr – 13.45 Uhr	Linkenmühle
Linkenmühle	ab 14.00 Uhr – 14.45 Uhr	Ziegenrück
Ziegenrück	ab 15.00 Uhr – 15.45 Uhr	Linkenmühle
Linkenmühle	ab 16.00 Uhr – 16.45 Uhr	Ziegenrück
Ziegenrück	ab 17.00 Uhr – 17.45 Uhr	Linkenmühle